**Nikon** with **WARRANTY**

# NIKKOR

## NIKKOR Z 28mm f/2.8

**En** User's Manual (with Warranty)
**De** Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg)
**Fr** Manuel d'utilisation (avec garantie)
**Nl** Gebruikshandleiding (met garantie)
**It** Manuale d'uso (con garanzia)
**Es** Manual del usuario (con garantía)
**Pt** Manual do Utilizador (com Garantia)

CE UK CA

NIKON CORPORATION

Printed in Thailand
7MMA517E-03

### Nikon Europe Service Warranty Card

| | |
|---|---|
| **Model name./Produkt/ Nom du modèle/Modelnaam/ Nome del modello/ Nombre del modelo/ Nome do modelo** | NIKKOR Z 28mm f/2.8 |
| **Serial No./Seriennummer/ Numéro de série/Serienr./ N. di serie/Núm. de serie/ Nº. de série** | |
| **Purchase date/Kaufdatum/ Date d'achat/Aankoopdatum/ Data di acquisto/Fecha de compra/ Data de compra** | |

**Name and address of customer/Name und Adresse des Käufers/Nom et adresse du client/ Naam en adres van klant/Name e indirizzo del cliente/Nombre y dirección del cliente/ Nome e morada do cliente**

**Dealer/Händler/Revendeur/Dealer/Rivenditore/Proveedor/Revendedor**

**Distributor/Distributor/Distributeur/Distributeur/Distributore/Distribuidor/Distribuidor**

Nikon Europe B.V.
The Garden, Stroombaan 14, 1181 VX Amstelveen,
The Netherlands

**Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabrikant/Produttore/Fabricante/Fabricante**

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan, Minato-ku,
Tokyo 108-6290 Japan

**En Warranty Terms**

Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of original purchase. If during this period of guarantee the product proves defective due to improper material or workmanship, our authorized service network within the sales territory of Nikon Europe B.V. will, without charge for labor and parts, repair the product in the terms and conditions set as below.
Nikon reserves the right (at its sole discretion) to replace or repair the product.

1. This warranty is only provided upon presentation of the completed warranty card and original invoice or purchase receipt indicating the date of purchase, product type and dealer's name, together with the product.
   Nikon reserves the right to refuse free-of-charge warranty service if the above documents cannot be presented or if the information contained in it is incomplete or illegible.
2. This warranty will not cover:
   - necessary maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
   - modifications to upgrade the product from its normal purpose as described in user manuals, without the prior written consent of Nikon.
   - transport costs and all risks of transport relating directly or indirectly to the warranty of the products.
   - any damage resulting from modifications or adjustments which may be made to the product, without the prior written consent of Nikon, in order to comply with local or national technical standards in force in any other country than the ones for which the product was originally designed and/or manufactured.
3. The warranty will not be applicable in the case of:
   - damage caused by misuse including but not limited to failure to use the product for its normal purpose or according to the user instructions on the proper use and maintenance, and to installation or use of the product inconsistent with the safety standards in force in the country where it is used.
   - damage caused by accidents including but not limited to lightning, water, fire, misuse or neglect.
   - alteration, defacing, illegibility or removal of the model or serial number on the product.
   - damage resulting from repairs or adjustments which have been conducted by unauthorized service organizations or persons.
   - defects in any system into which the product is incorporated or with which it is used.
4. This service warranty does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force, nor the consumer's right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

**Notice:** An overview of all authorized Nikon Service Stations can be found online by following this Link
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**De Garantiebestimmungen**

Für Ihr Nikon-Gerät übernehmen wir bei allen Herstellungsfehlern ein volles Jahr Garantie ab dem nachgewiesenen Kaufdatum. Sollte das Produkt während dieser Garantiezeit aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern Mängel aufweisen, wird es vom autorisierten Kundendienstnetz im Verkaufsgebiet von Nikon Europe B.V. ohne Berechnung von Ersatzteil- oder Arbeitskosten zu den untenstehenden Bedingungen repariert. Nikon behält sich das Recht vor, das Produkt nach freiem Ermessen zu reparieren oder durch ein neues zu ersetzen.

1. Diese Garantie gilt nur, wenn zusammen mit dem Produkt die ausgefüllte Garantiekarte und die Originalrechnung bzw. der Kaufbeleg vorgelegt werden, auf denen das Kaufdatum, das Produkt und der Name des Händlers vermerkt sind.
   Wenn diese Belege nicht vorgelegt werden oder unvollständig bzw. unleserlich ausgefüllt sind, behält sich Nikon das Recht vor, die kostenlose Garantiereparatur zu verweigern.
2. Diese Garantie schließt nicht ein:
   - Wartungs- oder Reparaturarbeiten bzw. den Austausch von Teilen aufgrund normaler Abnutzungserscheinungen.
   - Änderungen, mit denen das Produkt gegenüber seinem üblichen, in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck aufgerüstet wird, sofern diese Änderungen nicht zuvor von Nikon schriftlich genehmigt wurden.
   - Sämtliche direkt oder indirekt mit der Garantieleistung verbundenen Transportkosten und -risiken.
   - jegliche Schäden aufgrund von Änderungen oder Anpassungen, mit denen das Produkt ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nikon an örtliche oder nationale technische Standards eines Landes angeschlossen wird, das nicht zu den Ländern gehört, für die das Produkt ursprünglich konstruiert bzw. hergestellt wurde.
3. Die Garantie erlischt bei:
   - Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden durch Verwendung des Produktes für nicht vorgesehene Zwecke oder unter Missachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung über Gebrauch und Wartung des Produkts, ebenso Schäden durch Installation bzw. Verwendung des Produkts unter Missachtung der gültigen Sicherheitsstandards des Landes, in dem das Produkt verwendet wird.
   - Schäden durch Unfälle, einschließlich aber nicht beschränkt auf Blitzschlag, Wasser, Feuer, unsachgemäßem oder unvorsichtigem Gebrauch.
   - Veränderter, unleserlich gemachter oder beseitigter Modell- oder Seriennummer auf dem Produkt.
   - Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch nicht zur Reparatur befugte Firmen oder Personen.
   - Mängeln des Systems, in welches das Produkt integriert oder mit dem es benutzt wird.
4. Die durch gültige und anwendbare nationale Gesetze verbrieften Rechte des Verbrauchers und die Ansprüche des Verbrauchers gegenüber dem Händler aufgrund des Kaufvertrages bleiben von dieser Kundendienstgarantie unberührt.

**Hinweis:** Eine Übersicht über alle autorisierten Nikon Service-Points ist online über den folgenden Link verfügbar:
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**Fr Conditions de la garantie**

Votre matériel Nikon est garanti contre tout vice de fabrication pendant une année entière à compter de la date initiale d'achat. Si au cours de cette période de garantie, le produit s'avère défectueux en raison de matériaux ou de fabrication inadéquats, notre réseau de réparateurs agréés, situé sur le territoire des ventes de Nikon Europe B.V., réparera le produit sans facturer les pièces et la main d'œuvre, selon les modalités et conditions telles que définies ci-dessous. Nikon se réserve le droit (selon sa seule appréciation) de remplacer ou de réparer le produit.

1. Cette garantie n'est accordée que sur présentation avec le produit à réparer de la carte de garantie remplie et de la facture ou du reçu d'origine, indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du revendeur.
   Nikon se réserve le droit de refuser d'effectuer une réparation sous garantie gratuitement si les documents mentionnés ci-dessus ne peuvent être présentés ou si les informations indiquées sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette garantie ne couvre pas :
   - l'entretien et la réparation nécessaires ou le remplacement de pièces dus à l'usure et à l'usage normaux.
   - les modifications visant à améliorer le produit au-delà de qu'il est décrit dans les manuels d'utilisation, sans l'accord écrit préalable de Nikon.
   - les frais de transport et tous les risques de transport liés directement ou indirectement à la garantie des produits.
   - les détériorations résultant de modifications ou d'adaptations susceptibles d'être effectuées sur le produit, sans l'accord écrit préalable de Nikon, dans le but de se conformer à des normes techniques locales ou nationales en vigueur dans des pays autres que ceux pour lesquels le produit a été conçu et/ou fabriqué à l'origine.
3. La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants :
   - détériorations provoquées par une mauvaise utilisation, y compris mais non exclusivement (1) une utilisation inappropriée du produit ou ne respectant pas les instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien, et (2) une installation ou une utilisation du produit non conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays où il est utilisé.
   - détériorations provoquées par des accidents, y compris mais non exclusivement, par la foudre, l'eau, le feu, une mauvaise utilisation ou une négligence.
   - modification, déformation, illisibilité ou suppression du nom de modèle ou du numéro de série indiqués sur le produit.
   - détériorations résultant de réparations ou d'adaptations effectuées par des réparateurs (organisations ou personnes) non agréés.
   - défaillances des systèmes dans lesquels le produit est intégré ou avec lesquels il est utilisé.
4. Cette garantie de réparation n'affecte pas les droits statutaires du consommateur prévus par les lois nationales en vigueur, ni les droits du consommateur face au revendeur, découlant de leur contrat de vente/achat.

**Avis :** un aperçu de tous les centres de réparation Nikon agréés est disponible en ligne sur le site suivant
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**Nl Garantievoorwaarden**

Uw Nikon-apparatuur dekt productfouten voor één vol jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Als tijdens deze garantieperiode het product defect blijkt te zijn door ondeugdelijk materiaal of constructiefouten, zal ons geautoriseerde servicenetwerk binnen de verkoopregio van Nikon Europe B.V., zonder kosten voor arbeid en onderdelen, het product volgens onderstaande opgestelde regels en voorwaarden repareren. Nikon behoudt zich het recht voor om (naar eigen goeddunken) het product te vervangen of te repareren.

1. Deze garantie wordt alleen verschaft bij overhandiging van het ingevulde garantiebewijs en de originele factuur of het aankoopbewijs met daarop de datum van aankoop, het producttype en de naam van de winkelier, samen met dit product.
   Nikon behoudt zich het recht voor om gratis garantieservice te weigeren als de bovenstaande documenten niet kunnen worden overhandigd of als de betreffende informatie onvolledig of onleesbaar is.
2. Het volgende wordt niet gedekt door de garantie:
   - noodzakelijk onderhoud en reparatie of vervangen van onderdelen door normale slijtage.
   - aanpassingen om de gebruiksmogelijkheden van het product te upgraden, zoals beschreven in de gebruikshandleiding, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Nikon.
   - transportkosten en alle transportrisicos die direct of indirect betrekking hebben op de garantie van de producten.
   - schade voortkomend uit veranderingen of aanpassingen uitgevoerd aan het product, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Nikon, om te voldoen aan de lokale of nationale technische normen die gelden in elk ander land dan de landen waarvoor het product oorspronkelijk werd ontworpen en/of gefabriceerd.
3. De garantie is niet toepasbaar in het geval van:
   - schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, inclusief maar niet beperkt tot het niet op normale wijze gebruik maken van het product of volgens de gebruiksaanwijzingen met daarin het juiste gebruik en onderhoud, en installatie of gebruik van het product in strijd met de veiligheidsnormen die gelden in het land waar het product wordt gebruikt.
   - schade veroorzaakt door ongelukken, inclusief maar niet beperkt tot blikseem, water, brand, ongebruik of verwaarlozing.
   - aanpassing, schending, onleesbaarheid of verwijdering van het model- of serienummer op het product.
   - schade voortkomend uit reparaties of aanpassingen die zijn uitgevoerd door niet-erkende serviceorganisaties of personen.
   - defecten in systemen waarin het product is ingebouwd of waarmee het wordt gebruikt.
4. Deze servicegarantie heeft geen betekking op de wettelijke rechten van de klant volgens de geldende van toepassing zijnde nationale wetten of het recht van de klant tegenover de winkelier als gevolg van hun verkoop/aankoopcontract.

**Kennisgeving** Een overzicht van alle erkende Nikon-serviecentras zijn online te raadplegen via de volgende link
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**It Termini di garanzia**

Questo apparecchio Nikon è garantito contro eventuali difetti di fabbricazione per un periodo di un anno al massimo a partire dalla data di acquisto originale. Se durante questo periodo di garanzia, il prodotto ci dimostra difettoso a causa di materiali o lavorazione non appropriati, la rete nel di assistenza tecnica autorizzata all'interno del territorio di vendita di Nikon Europa B.V. provvederà, senza alcun addebito per la manodopera e i componenti, a riparare il prodotto in base ai termini e alle condizioni stabilite di seguito. Nikon si riserva il diritto (a sua esclusiva discrezione) di sostituire o riparare il prodotto.

1. Questa garanzia è disponibile solo dietro presentazione della scheda di garanzia compilata e della fattura o ricevuta di acquisto originale indicante la data di acquisto, il tipo di prodotto e il nome del rivenditore, insieme al prodotto.
   Nikon si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuita se i documenti sopra riportati non possono essere presentati o se le informazioni in essi contenute sono incomplete o illeggibili.
2. Questa garanzia non copre:
   - la manutenzione necessaria e la riparazione o sostituzione di componenti dovuta alla normale usura.
   - modifiche per riqualificare il prodotto dal suo normale scopo, come descritto nei manuali d'uso, senza la previa autorizzazione scritta da parte di Nikon.
   - i costi di trasporto e tutti i rischi di trasporto relativi, direttamente o indirettamente, alla garanzia del prodotto.
   - qualunque danno provocato da modifiche o regolazioni che potrebbero essere effettuate sul prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di Nikon, per soddisfare standard tecnici locali o nazionali in vigore in Paesi diversi da quelli per cui il prodotto è stato originariamente progettato e/o fabbricato.
3. La garanzia non sarà applicabile nel caso di:
   - danni causati dall'uso improprio, compresi, ma non limitati alla mancata utilizzazione del prodotto per il suo normale scopo o in base alle istruzioni per l'utente sul corretto utilizzo e la manutenzione, e all'installazione o all'uso del prodotto non coerenti con gli standard di sicurezza in vigore nel Paese in cui viene utilizzato.
   - danni causati da incidenti, compresi ma non limitati a fulmini, acqua, incendi, abuso o negligenza.
   - alterazione, imbrattamento, illeggibilità o rimozione del modello o del numero di serie sul prodotto.
   - danni risultanti da riparazioni o regolazioni che sono state eseguite da organizzazioni o persone non autorizzate all'assistenza.
   - difetti in qualsiasi sistema in cui il prodotto è incorporato o con cui viene utilizzato.
4. Questa garanzia di assistenza non altera i diritti legali del consumatore derivanti dalle leggi nazionali in vigore applicabili, né il diritto del consumatore nei riguardi del rivenditore derivante dal contratto di vendita/acquisto.

**Avviso** Una descrizione generale di tutti i Centri di assistenza autorizzati Nikon è reperibile online seguendo questo link
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**Es Condiciones de la garantía**

Su equipo Nikon está garantizado contra todo defecto de fabricación durante un año completo a partir de la fecha de compra original. Si durante dicho periodo de garantía el producto presenta fallos causados por materiales o mano de obra inapropiados, nuestra red de servicio autorizada dentro del territorio de ventas de Nikon Europe B.V. reparará el producto, sin costo alguno por mano de obra ni piezas, según los términos y condiciones indicados a continuación. Nikon se reserva el derecho (bajo su propia discreción) de sustituir o reparar el producto.

1. Esta garantía es válida únicamente mediante la presentación, junto con el producto, de la tarjeta de garantía completa y la factura original o el recibo de compra en los que se indique la fecha de compra, el tipo de producto y el nombre del proveedor.
   Nikon se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía gratuita si no se presentan los documentos anteriores o si la información contenida en los mismos es incompleta o ilegible.
2. Esta garantía no cubre:
   - el mantenimiento ni las reparaciones o sustitución de piezas necesarios debidos al uso y desgaste normales.
   - las modificaciones realizadas para actualizar el producto más allá de su finalidad estándar tal y como se describe en los manuales del usuario, sin el previo consentimiento por escrito de Nikon.
   - los gastos y todos los riesgos de transporte relacionados directa o indirectamente con la garantía de los productos.
   - cualquier daño resultante por modificaciones o ajustes realizados en el producto, sin el previo consentimiento de Nikon, con la finalidad de cumplir con los estándares técnicos locales o nacionales aplicables en cualquier otro país distinto a aquel en el que el producto fue originalmente diseñado y/o fabricado.
3. La garantía no será aplicable en caso de:
   - los daños causados por un uso incorrecto, incluyendo pero no limitándose a, el uso del producto con finalidades distintas a su propósito original o si no es utilizado en conformidad con las instrucciones del usuario o si se utiliza, mantiene o instala incorrectamente o si el producto no se usa de forma consistente con los estándares de seguridad aplicables en el país de uso.
   - los daños causados por accidentes, incluyendo pero no limitándose a, rayos, agua, fuego, uso incorrecto o negligencia.
   - la alteración, desfiguración, ilegibilidad o eliminación del número de modelo o de serie del producto.
   - los daños resultantes de las reparaciones o ajustes realizados por organizaciones o personas no autorizadas.
   - los defectos en cualquiera de los sistemas en los que se incorpore el producto o en los que se use el mismo.
4. Esta garantía de servicio no afecta a los derechos estatutarios del consumidor en conformidad con las normativas nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el distribuidor que surjan de su contrato de venta/adquisición.

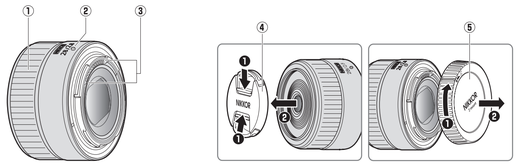
**Aviso** Podrá encontrar en línea a través del siguiente enlace una descripción general de las estaciones autorizadas de servicio de Nikon
***https://www.europe-nikon.com/service/***

**Pt Termos da garantia**

O seu equipamento Nikon é garantido contra quaisquer defeitos de fabrico durante um ano a partir da data da aquisição original. Se durante este período de garantia o produto se apresentar como defeituoso devido a material ou fabricação inadequados, a rede nacional de assistência autorizada dentro do território de vendas da Nikon Europa B.V. irá reparar o produto gratuitamente para mão-de-obra e peças, nos termos e condições definidos abaixo. A Nikon reserva-se o direito (a seu exclusivo critério) de substituir ou reparar o produto.

1. Esta garantia é facultada somente contra a apresentação da cartão de garantia preenchido e do original da fatura ou do recibo da compra indicando a data de compra, tipo de produto e nome do revendedor, juntamente com o produto.
   A Nikon reserva-se o direito de recusar o serviço de garantia gratuito se os documentos acima não puderem ser apresentados ou se a informação neles contida for incompleta ou ilegível.
2. Esta garantia não cobre:
   - manutenção necessária e reparação ou substituição de peças devido ao uso e desgaste normais.
   - modificações para melhorar o produto a partir da sua finalidade normal conforme descrito no manual do utilizador, sem o consentimento escrito prévio da Nikon.
   - custos do transporte e todos os riscos do transporte relacionados direta ou indiretamente com a garantia dos produtos.
   - qualquer dano resultante de modificações ou ajustes que possam ser feitos ao produto, sem o consentimento escrito prévio da Nikon, a fim de cumprir com as normas técnicas locais ou nacionais em vigor em qualquer outro país que não os para os quais o produto foi originalmente projetado e/ou fabricado.
3. A garantia não será aplicável no caso de:
   - danos causados por uso indevido incluindo mas não limitado à não utilização do produto para o seu objetivo ou de acordo com as instruções do utilizador sobre a utilização e manutenção corretas, e à instalação ou utilização do produto contrariamente às normas de segurança vigentes no país onde este é usado.
   - danos causados por acidentes incluindo mas não limitado a relâmpagos, água, fogo, má utilização ou negligência.
   - alteração, obliteração, ilegibilidade ou remoção do modelo ou número de série no produto.
   - danos resultantes de reparações ou ajustes que tenham sido realizados por organizações ou pessoas de assistência não autorizada.
   - defeitos de qualquer sistema no qual o produto é incorporado ou com o qual é utilizado.
4. Esta garantia de serviço não afeta os direitos legais do consumidor de acordo com as leis nacionais em vigor aplicáveis, nem os direitos do consumidor em relação ao revendedor resultantes do seu contrato de compra e venda.

**Aviso** Pode ser encontrada online uma descrição geral de todos os centros de assistência autorizado da Nikon seguindo este link
***https://www.europe-nikon.com/service/***




# En User's Manual (with Warranty)

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.
- Update the camera firmware to the latest version. With earlier versions, the camera may fail to detect the lens correctly and some features may not be available. The latest version of the camera firmware can be downloaded from the Nikon Download Center at the URL below.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

⚠ **WARNING:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

⚠ **CAUTION:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

### ⚠ WARNING

- **Do not disassemble or modify this product.**
  **Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.**
  Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.
- **Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.**
  Continued operation could result in fire, burns or other injury.
- **Keep dry.**
  **Do not handle with wet hands.**
  Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.
- **Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.**
  Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.
- **Do not directly view the sun or other bright light source through the lens.**
  Failure to observe this precaution could result in visual impairment.
- **Keep this product out of reach of children.**
  Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.
- **Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.**
  Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

### ⚠ CAUTION

- **Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.**
  Light focused by the lens could cause fire or damage to product's internal parts. When shooting backlit subjects, keep the sun well out of the frame. Sunlight focused into the camera when the sun is close to the frame could cause fire.
- **Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.**
  Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.
- **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
  Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

## Notice for Customers in Europe

This symbol indicates that electrical and electronic equipment is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- Separate collection and recycling helps conserve natural resources and prevent negative consequences for human health and the environment that might result from incorrect disposal.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

## Using the Lens

### Parts of the Lens: Names and Functions

Refer to the diagram on the upper left edge of this sheet.

| | | |
|---|---|---|
| ① Control ring | **Autofocus mode selected**: In autofocus mode, rotate the ring to adjust a setting such as [**Focus (M/A)**] or [**Aperture**] as signed using the camera. For more information, see description of [**Custom control assignment**], [**Custom controls**], or [**Custom controls (shooting)**] in the camera manual. | — |
| | **Manual focus mode selected**: Rotate the ring to focus. | — |
| ② Lens mounting mark | Use when mounting the lens on the camera. | *See* Ⓐ |
| ③ CPU contacts | Used to transfer data to and from the camera. | — |
| ④ Lens cap (front cap) | — | — |
| ⑤ Lens cap (rear cap) | — | — |

**Ⓐ Attachment and Removal**

***Attaching the Lens***

1. Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
2. Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

***Removing the Lens***

1. Turn the camera off.
2. Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

### When Shooting

The focus position may change if you turn the camera off and then on again after focusing. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

### Using the Lens on Cameras with a Built-in Flash

Shadows may be visible in photos where light from the built-in flash is obscured by the lens.

- For information on focal lengths and subject distances at which shadows will not appear in photos taken with a built-in flash, visit the site below.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

### Cameras with AF-Assist Illuminators

The lens may block the light from the camera AF-assist illuminator.

- For information on using the lens with cameras that have built-in AF-assist illuminators, visit the site below.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Precautions for Use

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens caps.
- Keep the CPU contacts clean.
- Replace the lens caps when the lens is not in use.
- Do not leave the lens in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Do not leave the lens next to open flames or in other extremely hot locations. Extreme heat could damage or warp the reinforced plastic exterior.
- Taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa may cause damaging condensation inside and outside the lens.
  Place the lens in a sealed bag or plastic case before taking it across a temperature boundary.
  The lens can be taken from the bag or case once it has had time to adjust to the new temperature.
- We recommend that you place the lens in a case (available separately) to protect it from scratches during transport.

## Lens Care

- Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.
- Smudges, fingerprints, and other oily stains can be removed from the lens surface using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue lightly dampened with a small amount of ethanol or lens cleaner. Wipe gently from the center outwards in a circular motion, taking care not to leave smears or touch the lens with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Neutral Color (NC) filters (available separately) and the like can be used to protect the front lens element.
- Do not store with naphtha or camphor moth balls or in direct sunlight. If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust.

## Accessories

### Supplied Accessories

- LC-52B Lens Cap (front cap)
- LF-N1 Lens Cap (rear cap)

### Compatible Accessories

- CL-C4 Lens Case
- 52 mm filters

**Filters**
Use only one filter at a time.

## Specifications

| | |
|---|---|
| **Mount** | Nikon Z mount |
| **Focal length** | 28 mm |
| **Maximum aperture** | f/2.8 |
| **Lens construction** | 9 elements in 8 groups (including 2 aspherical elements) |
| **Angle of view** | • FX format: 75°<br>• DX format: 53° |
| **Focusing system** | Internal focusing system |
| **Minimum focus distance (measured from focal plane)** | 0.19 m (0.63 ft) |
| **Maximum reproduction ratio** | 0.2× |
| **Diaphragm blades** | 7 (rounded diaphragm opening) |
| **Aperture range** | f/2.8 – 16 |
| **Filter-attachment size** | 52 mm (P = 0.75 mm) |
| **Dimensions** | Approx. 70 mm (2.8 in.) maximum diameter × 43 mm (1.7 in.) (distance to end of lens from camera lens mount flange) |
| **Weight** | Approx. 155 g (5.5 oz) |

*Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.*

# De Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg)

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Ziehen Sie außerdem das Kamerahandbuch zu Rate.

- Dieses Objektiv ist ausschließlich für den Gebrauch an spiegellosen Kameras mit Nikon Z-Bajonett vorgesehen.
- Aktualisieren Sie die Kamera-Firmware auf die neueste Version. Mit früheren Versionen kann es sein, dass die Kamera das Objektiv nicht richtig erkennt und einige Funktionen nicht verfügbar sind. Die neueste Version der Kamera-Firmware kann aus dem Nikon Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme dieses Produkts vollständig durch, um Sach- oder Personenschäden zu verhüten.

Bewahren Sie diese Hinweise griffbereit für alle Personen auf, die das Produkt benutzen.

⚠ **WARNUNG:** Das Missachten der Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠ **VORSICHT:** Das Missachten der Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu Sach- oder Personenschäden führen.

### ⚠ WARNUNG

- **Das Produkt nicht auseinandernehmen oder modifizieren. Berühren Sie keine Teile aus dem Geräteinnern, die infolge eines Sturzes oder eines anderen Unfallereignisses freiliegen.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Stromschlag oder andere Verletzungen verursachen.
- **Sollte das Produkt qualmen, sich überhitzen oder ungewöhnliche Gerüche absondern, trennen Sie sofort die Kamera-Stromversorgung.**
  Die fortgesetzte Verwendung kann Brandgefahr, Verbrennungen oder andere Verletzungen zur Folge haben.
- **Vor Nässe schützen. Nicht mit nassen Händen anfassen.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Gegenwart von entflammbarem Staub oder Gas (wie z. B. Propangas, Benzin oder Aerosole).**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- **Blicken Sie nicht durch das Objektiv direkt in die Sonne oder andere sehr helle Lichtquelle.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann bleibende Schäden am Auge verursachen.
- **Das Produkt von Kindern fernhalten.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen. Beachten Sie außerdem, dass Kleinteile ein Erstickungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendein Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- **An Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen nicht mit bloßen Händen handhaben.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verbrennungen oder Erfrierungen führen.

### ⚠ VORSICHT

- **Das Objektiv nicht auf die Sonne oder andere sehr helle Lichtquellen richten.**
  Das vom Objektiv gebündelte Licht kann einen Brand verursachen oder die inneren Teile des Produkts beschädigen. Halten Sie die Sonne aus dem Bildfeld, wenn Sie Motive im Gegenlicht fotografieren. Wenn sich die Sonne in unmittelbarer Nähe des Bildausschnitts befindet, können die gebündelten Lichtstrahlen im Kameragehäuse einen Brandschaden verursachen.
- **Bewahren Sie das Produkt nicht längere Zeit an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.
- **Tragen Sie Kameras oder Objektive nicht mit montierten Stativen oder ähnlichem Zubehör umher.**
  Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

### Hinweis für Kunden in Europa

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt entsorgt werden müssen.

Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

- Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Durch gerennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und durch falsche Entsorgung verursachte, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

## Benutzen des Objektivs

### Objektivteile: Namen und Funktionen

Beachten Sie das Diagramm links oben auf diesem Blatt.

| | | |
|---|---|---|
| ① Einstellring | **Autofokus-Modus ist gewählt:** Drehen Sie im Autofokus-Modus den Ring, um mit der Kamera zugewiesene Einstellungen wie [**Fokus (M/A)**] oder [**Blende**] anzupassen. Weitere Informationen finden Sie in der Beschreibung zu [**Benutzerdef. Funktionszuweis.**], [**Benutzerdef. Bedienelemente**] oder [**Ben.def. Bedienelemente (Aufn.)**] im Handbuch der Kamera. | — |
| | **Modus für manuelle Fokussierung ist gewählt:** Drehen Sie zum Fokussieren den Ring. | — |
| ② Markierung für die Ausrichtung des Objektivs | Hilft beim Ansetzen des Objektivs an die Kamera. | *Siehe* Ⓐ |
| ③ CPU-Kontakte | Für die Datenübertragung zwischen Objektiv und Kamera. | — |
| ④ Objektivdeckel (vorderer Deckel) | — | — |
| ⑤ Objektivdeckel (hinterer Deckel) | — | — |

**Ⓐ Ansetzen und Abnehmen**

***Ansetzen des Objektivs***

1. Schalten Sie die Kamera aus, entfernen Sie den Gehäusedeckel und nehmen Sie den hinteren Objektivdeckel ab.
2. Bringen Sie die Ausrichtungsmarkierungen an Objektiv und Kameragehäuse in Übereinstimmung, setzen Sie das Objektiv in das Kamerabajonett ein und drehen Sie das Objektiv entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es einrastet.

***Abnehmen des Objektivs***

1. Schalten Sie die Kamera aus.
2. Halten Sie die Objektiventriegelung gedrückt und drehen Sie währenddessen das Objektiv im Uhrzeigersinn.

### Bei der Aufnahme

Die Entfernungseinstellung kann sich ändern, wenn Sie die Kamera nach dem Scharfstellen aus- und wieder einschalten. Haben Sie die Schärfe auf einen bestimmten Abstand voreingestellt und warten darauf, dass das Hauptobjekt erscheint, sollten Sie die Kamera zwischenzeitlich nicht abschalten, bevor das Bild aufgenommen ist.

### Verwenden des Objektivs an Kameras mit integriertem Blitzgerät

Verschattungen können in Fotos auftreten, bei denen Licht des integrierten Blitzgeräts vom Objektiv blockiert wird.

- Informationen zu Brennweiten und Motiventfernungen, unter denen keine Verschattungen in mit dem integrierten Blitzgerät aufgenommenen Fotos auftreten, finden Sie auf der untenstehenden Website.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

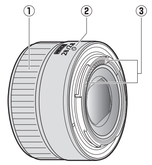
### Kameras mit AF-Hilfslicht

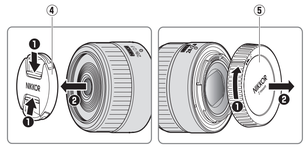
Das Objektiv kann das Licht vom AF-Hilfslicht blockieren.

- Informationen zur Verwendung des Objektivs mit Kameras mit integriertem AF-Hilfslicht finden Sie auf der untenstehenden Website.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Vorsichtsmaßnahmen

- Tragen oder heben Sie das Objektiv oder die Kamera nicht ausschließlich am Objektivdeckel.
- Halten Sie die CPU-Kontakte sauber.
- Setzen Sie die Objektivdeckel wieder auf, wenn Sie das Objektiv nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht in feuchter Umgebung auf oder an Orten, wo es Nässe ausgesetzt sein könnte. Die Korrosion innenliegender Teile kann zu irreparablen Schäden führen.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht in der Nähe von offenen Flammen oder in sehr heißer Umgebung auf. Extreme Hitze kann das Außenmaterial aus verstärktem Kunststoff beschädigen oder verformen.
- Wird das Objektiv von einem warmen Ort an einen kalten Ort gebracht, *oder umgekehrt*, kann dies schädliche Bildung von Kondenswasser im und auf dem Objektiv verursachen.
  Packen Sie deshalb das Objektiv vor dem Temperaturwechsel in einen verschließbaren Beutel oder ein Kunststoffetui.
  Das Objektiv kann wieder aus dem Beutel oder dem Etui herausgenommen werden, nachdem ausreichend Zeit für das Angleichen an die neue Temperatur vergangen ist.
- Wir empfehlen Ihnen, das Objektiv während des Transports in einer Tasche (separat erhältlich) aufzubewahren, um es vor Kratzern zu schützen




# NI Gebruikshandleiding (met garantie)

Lees deze instructies aandachtig door, voor gebruik van dit product. U moet ook de handleiding van de camera raadplegen.

- Dit objectief is uitsluitend bedoeld voor gebruik met systeemcamera's die over een Nikon Z-vatting beschikken.
- Werk de firmware van de camera bij naar de meest recente versie. Bij eerdere versies wordt het objectief mogelijk niet juist gedetecteerd door de camera en zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar. De meest recente versie van de firmware van de camera kan worden gedownload vanuit het Nikon Download Center op de ondersteunde URL.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Voor uw veiligheid

Om schade aan eigendommen of letsel aan uzelf of anderen te voorkomen, lees "Voor uw veiligheid" in zijn geheel door alvorens dit product te gebruiken.

Bewaar deze veiligheidsinstructies daar waar iedere gebruiker van dit product ze kan lezen.

⚠ **WAARSCHUWING: Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemarkeerd met dit pictogram, kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.**

⚠ **LET OP: Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemarkeerd met dit pictogram, kan letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.**

### ⚠ WAARSCHUWING

- **Dit product niet uit elkaar halen of aanpassen. Raak geen interne delen aan die worden blootgesteld als gevolg van een val of ander ongeluk.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan een elektrische schok of ander letsel tot gevolg hebben.
- **Mocht u afwijkingen aan het product ontdekken zoals het produceren van rook, hitte of ongebruikelijke geuren, ontkoppel dan onmiddellijk de cameravoedingsbron.**
  Voortgaand gebruik kan brand, brandwonden of ander letsel veroorzaken.
- **Houd droog. Niet met natte handen vastpakken.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
- **Gebruik dit product niet in de aanwezigheid van ontvlambaar stof of gas zoals propaan, benzine of spuitbussen.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een explosie of brand tot gevolg hebben.
- **Kijk niet rechtstreeks in de zon of andere felle lichtbronnen door middel van het objectief.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan beperkt gezichtsvermogen tot gevolg hebben.
- **Houd dit product uit de buurt van kinderen.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben. Werk bovendien op dat kleine onderdelen verstikkingsgevaar opleveren. Mocht een kind onderdelen van dit product inslikken, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- **Pak niet met blote handen vast op plaatsen die worden blootgesteld aan extreem hoge en lage temperaturen.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brandwonden of bevriezingsverschijnselen tot gevolg hebben.

### ⚠ LET OP

- **Laat het objectief niet naar de zon of andere sterke lichtbronnen gericht.**
  Licht dat wordt geconvergeerd door het objectief kan brand of schade aan de interne onderdelen van het product veroorzaken. Houd de zon goed buiten beeld bij het fotograferen van onderwerpen met tegenlicht. Zonlicht geconvergeerd in de camera wanneer de zon zich dicht bij het beeld bevindt, kan brand veroorzaken.
- **Laat het product niet achter op een plaats waar het voor langere tijd wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een afgesloten auto of in direct zonlicht.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.
- **Geen camera's of lenzen vervoeren met bevestigde statieven of soortgelijke accessoires.**
  Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben.

## Mededeling voor Europese klanten

Dit pictogram geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten via gescheiden inzameling moeten worden afgevoerd.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:
- Dit product moet gescheiden van het overige afval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Gooi dit product niet weg als huishoudafval.
- Gescheiden inzameling en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door onjuist weggooien van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

## Het objectief gebruiken

### Onderdelen van het objectief: namen en functies

Raadpleeg het diagram in de linkerbovenhoek van dit blad.

| | | |
|---|---|---|
| ① Instelring | **Autofocusstand geselecteerd**: Draai in de autofocusstand aan de ring om een instelling zoals [**Scherpstelling (M/A)**] of [**Diafragma**] aan te passen die is toegewezen via de camera. Zie voor meer informatie de beschrijving van [**Aangepaste knoptoewijzing**], [**Aangepaste knoppen**] of [**Aangepaste knoppen (opname)**] in de handleiding bij de camera. | — |
| | **Handmatige scherpstelling geselecteerd**: Draai aan de ring om scherp te stellen. | — |
| ② Objectiefbevestigingsmarkering | Gebruik bij het bevestigen van het objectief op de camera. | *Zie* Ⓐ |
| ③ CPU-contacten | Wordt gebruikt om gegevens naar en van de camera over te zetten. | — |
| ④ Objectiefdop (voorlensdop) | — | — |
| ⑤ Objectiefdop (achterlensdop) | — | — |

**Ⓐ Bevestiging en verwijdering**

***Het objectief bevestigen***

1. Schakel de camera uit, verwijder de bodydop en maak de achterste objectiefdop los.
2. Plaats het objectief op de camerabody, waarbij de bevestigingsmarkering op het objectief op één lijn ligt met de bevestigingsmarkering op de camerabody en draai vervolgens het objectief tegen de wijzers van de klok in totdat het op zijn plaats klikt.

***Het objectief verwijderen***

1. Schakel de camera uit.
2. Houd de objectiefontgrendeling ingedrukt terwijl u het objectief met de wijzers van de klok mee draait.

### Tijdens opnamen

De scherpstelpositie kan veranderen als u na het scherpstellen de camera uitschakelt en vervolgens weer inschakelt. Als u op een vooraf geselecteerde locatie heeft scherpgesteld terwijl u wacht op het verschijnen van het onderwerp, raden we u aan de camera niet uit te schakelen totdat de foto is gemaakt.

### Het objectief gebruiken op camera's met een ingebouwde flitser

Er zijn mogelijk schaduwen te zien op foto's waar het licht van de ingebouwde flitser wordt afgedekt door het objectief.
- Bezoek de ondersteunende website voor informatie over brandpuntsafstanden en afstanden tot onderwerpen waarbij geen schaduwen optreden in foto's die zijn gemaakt met een ingebouwde flitser.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

### Camera's met AF-hulpverlichting

Het objectief blokkeert mogelijk het licht van de AF-hulpverlichting.
- Bezoek de ondersteunende website voor informatie over het gebruik van het objectief met camera's die over ingebouwde AF-hulpverlichting beschikken.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Pak of houd het objectief of de camera niet alleen aan de objectiefdoppen vast.
- Houd de CPU-contacten schoon.
- Plaats de objectiefdoppen terug als het objectief niet in gebruik is.
- Laat het objectief niet staan op vochtige plaatsen of plaatsen waar het kan worden blootgesteld aan vocht. Het roesten van het interne mechanisme kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Laat het objectief niet staan vlakbij open vuur of op andere extreem hete plaatsen. Extreme hitte kan schade of vervorming veroorzaken aan de buitenkant van versterkt plastic.
- Het objectief van een warme naar een koude omgeving verplaatsen of vice versa kan schadelijke condensatie veroorzaken aan de binnen- en buitenkant van het objectief. Plaats, voordat u het over een temperatuurgrens brengt, het objectief in een afgesloten tas of plastic etui.
  Het objectief kan uit de tas of het etui worden gehaald zodra het tijd heeft gehad om zich aan te passen aan de nieuwe temperatuur.
- Wij raden u aan het objectief in een bijbehorende tas (afzonderlijk verkrijgbaar) te bewaren zodat het tegen krassen wordt beschermd tijdens het vervoeren.

## Onderhoud objectief

- Het verwijderen van stof is normaliter voldoende om de glasoppervlakken van het objectief te reinigen.
- Vegen, vingerafdrukken en andere vettige vlekken kunnen van het oppervlak van het objectief worden verwijderd met een zachte, schone katoenen doek of met een objectiefreinigingsdoekje dat licht is bevochtigd met een kleine hoeveelheid ethanol of objectiefreiniger. Veeg voorzichtig in een cirkelvormige beweging vanuit het midden naar buiten toe en let op dat er geen vegen achterblijven van het objectief niet met uw vingers aan.
- Gebruik voor het reinigen van het objectief nooit organische oplosmiddelen zoals verfthinner of benzeen.
- Neutral Color (NC)-filters (apart verkrijgbaar) en dergelijke kunnen worden gebruikt om het voorste lenselement te beschermen.
- Bewaar niet in combinatie met mottenballen van nafta of kamfer of in direct zonlicht. Als het objectief voor langere tijd niet wordt gebruikt, moet u het op een koele en droge plaats bewaren. Zo voorkomt u schimmel en roest.

## Accessoires

### Meegeleverde accessoires

- Objectiefdop LC-52B (voorlensdop)
- Objectiefdop LF-N1 (achterlensdop)

### Compatibele accessoires

- Objectieftas CL-C4
- 52-mm-filters

**Filters**
Gebruik slechts één filter per keer.

## Specificaties

| | |
|---|---|
| **Vatting** | Nikon Z-vatting |
| **Brandpuntsafstand** | 28 mm |
| **Maximaal diafragma** | f/2.8 |
| **Objectiefconstructie** | 9 elementen in 8 groepen (met inbegrip van 2 asferische elementen) |
| **Beeldhoek** | • FX-formaat: 75°<br>• DX-formaat: 53° |
| **Scherpstelsysteem** | Intern scherpstelsysteem |
| **Kortste scherpstelafstand (gemeten vanaf filmvlak)** | 0,19 m |
| **Maximale reproductieverhouding** | 0,2× |
| **Diafragmabladen** | 7 (ronde diafragmaopeningen) |
| **Diafragmabereik** | f/2.8 – 16 |
| **Maat voor filters/ voorzetlenzen** | 52 mm (P = 0,75 mm) |
| **Afmetingen** | Ca. 70 mm maximum diameter × 43 mm (afstand tot einde van objectief vanaf objectiefbevestigingsvlak van camera) |
| **Gewicht** | Ca. 155 g |

*Nikon behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van dit product op elk gewenst moment zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.*

# It Manuale d'uso (con garanzia)

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste istruzioni. Sarà anche necessario consultare il manuale della fotocamera.
- Questo obiettivo è destinato esclusivamente all'uso con fotocamere mirrorless dotate di un innesto baionetta Z-mount Nikon.
- Aggiornare il firmware della fotocamera all'ultima versione. Con le versioni precedenti, è possibile che la fotocamera non riesca a rilevare correttamente l'obiettivo ed alcune funzionalità potrebbero non essere disponibili. È possibile scaricare l'ultima versione del firmware della fotocamera dal Nikon Download Center, all'indirizzo sotto indicato.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possano essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.

⚠ **AVVERTENZA: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.**

⚠ **ATTENZIONE: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.**

### ⚠ AVVERTENZA

- **Non smontare né modificare il prodotto.**
  **Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.**
  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.
- **Se si dovessero notare anomalie, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione della fotocamera.**
  Continuare a utilizzarlo potrebbe provocare incendi, ustioni o altre lesioni.
- **Mantenere asciutto.**
  **Non maneggiare con le mani bagnate.**
  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- **Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.
- **Non guardare direttamente il sole o un'altra fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare disturbi della vista.
- **Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamento.

### ⚠ ATTENZIONE

- **Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intensa.**
  La luce messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe provocare incendi o danni ai componenti interni del prodotto. Quando si riprendono soggetti in controluce, tenere il sole ben lontano dall'inquadratura. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole è vicino all'inquadratura potrebbe provocare incendi.
- **Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.
- **Non trasportare fotocamere o obiettivi con treppiedi o accessori simili collegati.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto.

### Avviso per gli utenti europei

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.
Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:
- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate dallo smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

## Utilizzo dell'obiettivo

### Componenti dell'obiettivo: nomi e funzioni

Fare riferimento al grafico nella parte superiore sinistra di questo foglio.

| | | |
|---|---|---|
| ① Anello di controllo | **Modo autofocus selezionato**: Nel modo autofocus, ruotare la ghiera per regolare impostazioni come [**Messa a fuoco (M/A)**] o [**Diaframma**] assegnate utilizzando la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione [**Assegnaz. contr. personalizz.**], [**Controlli personalizzati**], oppure [**Controlli personalizz. (ripresa)**] sul manuale della fotocamera. | — |
| | **Modo di messa a fuoco manuale selezionato**: Ruotare la ghiera per mettere a fuoco. | — |
| ② Riferimento di innesto obiettivo | Utilizzare quando si innesta l'obiettivo sulla fotocamera. | *Vedere* Ⓐ |
| ③ Contatti CPU | Utilizzati per il trasferimento di dati da e verso la fotocamera. | — |
| ④ Tappo dell'obiettivo (tappo anteriore) | — | — |
| ⑤ Tappo dell'obiettivo (tappo posteriore) | — | — |

**Ⓐ Collegamento e rimozione**

***Collegamento dell'obiettivo***

1. Spegnere la fotocamera, rimuovere il tappo corpo e staccare il copriobiettivo posteriore.
2. Posizionare l'obiettivo sul corpo macchina della fotocamera, mantenendo il riferimento di innesto dell'obiettivo allineato con il riferimento di innesto sul corpo macchina della fotocamera, quindi ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a farlo scattare in posizione.

***Rimozione dell'obiettivo***

1. Spegnere la fotocamera.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio obiettivo mentre si ruota l'obiettivo in senso orario.

### Durante la ripresa

La posizione di messa a fuoco potrebbe cambiare se si spegne la fotocamera e quindi la si riaccende dopo la messa a fuoco. Se si è effettuata la messa a fuoco su una posizione preselezionata mentre si attendeva la comparsa del soggetto, si consiglia di non spegnere la fotocamera finché l'immagine non è stata scattata.

### Uso dell'obiettivo su fotocamere con un flash incorporato

Nelle foto in cui la luce proveniente dal flash incorporato è oscurata dall'obiettivo, possono apparire delle ombre.
- Per informazioni sulle lunghezze focali e le distanze dal soggetto alle quali sulle foto catturate con un flash incorporato non appariranno ombre, visitare il sito sotto indicato.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

### Fotocamere con illuminatori ausiliari AF

L'obiettivo può bloccare la luce dell'illuminatore ausiliario AF della fotocamera.
- Per informazioni sull'uso dell'obiettivo con fotocamere dotate di illuminatori AF incorporati, visitare il sito sotto indicato.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Precauzioni per l'uso

- Non afferrare o mantenere l'obiettivo o la fotocamera usando solo i tappi dell'obiettivo.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Rimettere in sede i copriobiettivo quando l'obiettivo non viene utilizzato.
- Non lasciare l'obiettivo in luoghi umidi o in luoghi in cui potrebbe essere esposto all'umidità. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.
- Non lasciare l'obiettivo vicino a fiamme libere o in altri luoghi estremamente caldi. Il calore estremo potrebbe danneggiare o deformare l'esterno in plastica rinforzata.
- Se si porta l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo o viceversa si potrebbe causare una dannosa condensa all'interno e all'esterno dell'obiettivo.
  Posizionare l'obiettivo in una borsa o in una custodia di plastica sigillata prima di portarlo attraverso il confine di una variazione di temperatura.
  L'obiettivo può essere prelevato dalla borsa o dalla custodia una volta che è giunto il momento di regolarlo alla nuova temperatura.
- Per proteggere l'obiettivo dai graffi durante il trasporto, si consiglia di collocarlo in una custodia (disponibile separatamente).

## Cura dell'obiettivo

- La rimozione della polvere è di solito sufficiente per pulire le superfici in vetro dell'obiettivo.
- Per rimuovere dalla superficie dell'obiettivo eventuali strisciate, impronte digitali ed altre macchie oleose, utilizzare un panno di cotone pulito e morbido o una veline per la pulizia dell'elettrico leggermente inumiditi con una piccola quantità di etanolo o detergente per obiettivo. Pulire delicatamente dal centro verso l'esterno con un movimento circolare, assicurandosi di non lasciare macchie e di non toccare l'obiettivo con le dita.
- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.
- I filtri neutri (NC) (disponibili separatamente) e simili possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Non conservare l'obiettivo con sfere antitarme a base di naftalina o canfora, né esposto alla luce solare diretta. Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si formino muffa e ruggine.

## Accessori

### Accessori in dotazione

- Tappo per obiettivo LC-52B (tappo anteriore)
- Tappo per obiettivo LF-N1 (copriobiettivo posteriore)

### Accessori compatibili

- Custodia per obiettivi CL-C4
- Filtri 52 mm

**Filtri**
Utilizzare solo un filtro alla volta.

## Specifiche

| | |
|---|---|
| **Innesto** | Baionetta Z-mount Nikon |
| **Lunghezza focale** | 28 mm |
| **Apertura massima** | f/2.8 |
| **Costruzione obiettivo** | 9 elementi in 8 gruppi (vi compresi 2 elementi asferici) |
| **Angolo di campo** | • Formato FX: 75°<br>• Formato DX: 53° |
| **Sistema di messa a fuoco** | Sistema di messa a fuoco interna |
| **Distanza minima di messa a fuoco (misurata dal piano focale)** | 0,19 m |
| **Massimo rapporto di riproduzione** | 0,2× |
| **Lamelle del diaframma** | 7 (apertura circolare del diaframma) |
| **Gamma del diaframma** | f/2.8 – 16 |
| **Dimensione attacco filtro** | 52 mm (P = 0,75 mm) |
| **Dimensioni** | Diametro massimo di circa 70 mm × 43 mm (distanza fino all'estremità dell'obiettivo dalla flangia di innesto obiettivo della fotocamera) |
| **Peso** | Circa 155 g |

*Nikon si riserva il diritto di modificare l'aspetto, le specifiche e le prestazioni di questo prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.*

# Es Manual del usuario (con garantía)

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.
- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.
- Actualice el firmware de la cámara a la última versión. Es posible que la cámara no detecte correctamente el objetivo y que algunas funciones no se encuentren disponibles con las versiones anteriores. La última versión del firmware de la cámara se puede descargar en el centro de descargas de Nikon de la siguiente dirección URL.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

⚠ **ADVERTENCIA: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.**

⚠ **PRECAUCIÓN: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.**

### ⚠ ADVERTENCIA

- **No desmonte ni modifique este producto.**
  **No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.**
  No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas o otras lesiones.
- **Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.**
  Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.
- **Mantener seco.**
  **No manipular con las manos mojadas.**
  No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.**
  No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.
- **No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo.**
  No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.
- **Mantenga este producto alejado de los niños.**
  No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.
- **No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.**
  No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.**
  La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio.
- **No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.**
  No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.
- **No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.**
  No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

### Aviso para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:
- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previene las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

## Uso del objetivo

### Partes del objetivo: Nombres y funciones

Consulte el diagrama situado en el borde superior izquierdo de esta hoja.

| | | |
|---|---|---|
| ① Anillo de control | **Modo autofoco seleccionado**: En el modo autofoco, gire el anillo para definir ajustes como [**Enfoque (M/A)**] o [**Diafragmas**] asignados utilizando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de [**Asignación control personalizado**], [**Controles personalizados**] o [**Controles pers. (disparo)**] en el manual de la cámara. | — |
| | **Modo enfoque manual seleccionado**: Gire el anillo para enfocar. | — |
| ② Marca de montaje del objetivo | Utilizar al montar el objetivo en la cámara. | *Consultar* Ⓐ |
| ③ Contactos de CPU | Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara. | — |
| ④ Tapa del objetivo (tapa delantera) | — | — |
| ⑤ Tapa del objetivo (tapa trasera) | — | — |

**Ⓐ Instalación y desinstalación**

***Instalación del objetivo***

1. Apague la cámara, retire la tapa del cuerpo y extraiga la tapa trasera del objetivo.
2. Coloque el objetivo en el cuerpo de la cámara, manteniendo la marca de montaje del objetivo alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, gire el objetivo en sentido antihorario hasta que haga clic en su lugar.

***Desinstalación del objetivo***

1. Apague la cámara.
2. Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo mientras gira el objetivo en sentido horario.

### Al disparar

La posición del enfoque podría cambiar si apaga la cámara y luego vuelve a encenderla después de enfocar. Si ha enfocado sobre una ubicación preseleccionada mientras espera que su sujeto aparezca, se recomienda no apagar la cámara hasta capturar la imagen.

### Uso del objetivo en cámaras con un flash incorporado

Es posible que aparezcan sombras en las fotos en las que la luz proveniente del flash incorporado sea oscurecida por el objetivo.
- Para obtener información sobre las distancias focales y las distancias del sujeto en las que no aparecen sombras en las fotos tomadas con un flash incorporado, visite este sitio.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

### Cámaras con luces de ayuda de AF

El objetivo puede bloquear la luz de ayuda de AF de la cámara.
- Para obtener información sobre el uso del objetivo con cámaras que disponen de luces de ayuda de AF incorporadas, visite este sitio.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Precauciones de uso

- No recoja ni sujete el objetivo o la cámara utilizando únicamente la tapa del objetivo.
- Mantenga los contactos de CPU limpios.
- Vuelva a colocar las tapas del objetivo cuando no lo esté utilizando.
- No deje el objetivo en lugares con mucha humedad o en aquellos lugares en los que pueda estar expuesto a la humedad. La oxidación del mecanismo interno puede ocasionar daños irreparables.
- No deje el objetivo junto a llamas o en un lugar extremadamente caliente. El calor extremo podría dañar o deformar el exterior de plástico reforzado.
- Transportar el objetivo de un lugar cálido a uno frío o viceversa podría provocar condensación dañina dentro y fuera del objetivo.
  Antes de transportar el objetivo a lugares con distintas temperaturas, colóquelo en una bolsa precintada o en un estuche de plástico.
  Podrá extraer el objetivo de la bolsa o del estuche cuando se haya adaptado a la nueva temperatura.
- Se recomienda colocar el objetivo en una funda (disponible por separado) para protegerlo de arañazos durante el transporte.

## Cuidado del objetivo

- Retirar el polvo es, por norma general, suficiente para limpiar las superficies de cristal del objetivo.
- Las manchas, huellas dactilares y demás manchas grasientas pueden eliminarse de la superficie del objetivo con un paño de algodón suave y limpio o con un pañuelo de limpieza para objetivos humedecido ligeramente con una pequeña cantidad de etanol o limpiador de objetivos. Limpie suavemente desde el centro hacia el exterior con movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar manchas ni de tocar el objetivo con los dedos.
- Nunca use solventes orgánicos como disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- Los filtros de color neutro (NC) (disponibles por separado) y similares pueden usarse para proteger el elemento del objetivo delantero.
- No lo guarde a la luz solar directa o con bolas antipolillas de alcanfor o de naftalina. Si el objetivo no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar frío y seco para evitar la formación de moho y corrosión.

## Accesorios

### Accesorios suministrados

- Tapa del objetivo LC-52B (tapa delantera)
- Tapa del objetivo LF-N1 (tapa trasera)

### Accesorios compatibles

- Estuche para objetivo CL-C4
- Filtros de 52 mm

**Filtros**
Utilice únicamente un filtro cada vez.

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| **Montura** | Montura Z de Nikon |
| **Distancia focal** | 28 mm |
| **Diafragma máximo** | f/2.8 |
| **Construcción de objetivo** | 9 elementos en 8 grupos (incluidos 2 elementos asféricos) |
| **Ángulo de visión** | • Formato FX: 75°<br>• Formato DX: 53° |
| **Sistema de enfoque** | Sistema de enfoque interno |
| **Distancia de enfoque mínima (medida desde el plano focal)** | 0,19 m (0,63 pies) |
| **Relación de reproducción máxima** | 0,2× |
| **Cuchillas del diafragma** | 7 (apertura de diafragma redondeada) |
| **Alcance de diafragma** | f/2.8 – 16 |
| **Tamaño de accesorio del filtro** | 52 mm (P = 0,75 mm) |
| **Dimensiones** | Aprox. 70 mm (2,8 pulg.) de diámetro máximo × 43 mm (1,7 pulg.) (distancia desde la pletina de montaje del objetivo de la cámara hasta el final del objetivo) |
| **Peso** | Aprox. 155 g (5,5 oz) |

*Nikon se reserva el derecho de cambiar el aspecto, las especificaciones y el rendimiento de este producto en cualquier momento y sin previo aviso.*

# Pt Manual do Utilizador (com Garantia)

Antes de utilizar este produto, por favor leia com atenção estas instruções. Também terá de consultar o manual da câmara.
- Esta objetiva destina-se exclusivamente a ser utilizada com câmaras mirrorless que tenham um encaixe Z da Nikon.
- Atualize o firmware da câmara para a versão mais recente. Nas versões anteriores, a câmara pode não detetar a objetiva corretamente e algumas funções podem não estar disponíveis. A versão mais recente do firmware da câmara pode ser obtida através do Centro de transferências da Nikon no URL que se segue.
  ***https://downloadcenter.nikonimglib.com/***

## Para Sua Segurança

Para evitar danos a propriedade ou danos a si ou outros, leia integralmente "Para Sua Segurança" antes de utilizar este produto.

Mantenha estas instruções de segurança onde todos os que usam o produto as possam ler.

⚠ **AVISO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em morte ou lesões graves.**

⚠ **ATENÇÃO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em lesões ou danos a propriedade.**

### ⚠ AVISO

- **Não desmontar nem modificar este produto.**
  **Não toque nas peças internas que fiquem expostas como resultado de queda ou outro acidente.**
  A não observância destas precauções pode resultar em choque elétrico ou outras lesões.
- **Se notar quaisquer anomalias, tais como produção de fumo, calor ou cheiros incomuns, desconectar imediatamente a fonte de alimentação da câmara.**
  A operação continuada pode resultar em incêndio, queimaduras ou outras lesões.
- **Manter seco.**
  **Não manuseie com as mãos molhadas.**
  A não observância destas precauções pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- **Não utilizar este produto na presença de pó ou gás inflamável como propano, gasolina ou aerossóis.**
  A não observância desta precaução pode resultar em explosão ou incêndio.
- **Não olhar diretamente para o sol ou outra fonte de iluminação forte através da objetiva.**
  A não observância desta precaução pode resultar em perda de visão.
- **Manter este produto fora do alcance das crianças.**
  A não observância desta precaução pode resultar em lesões ou avaria do produto. Para além disso, note que as peças pequenas constituem um risco de asfixia. Se uma criança engolir qualquer peça deste produto, procure imediatamente cuidados médicos.
- **Não manusear com as mãos desprotegidas em locais expostos a temperaturas extremamente altas ou baixas.**
  A não observância desta precaução pode resultar em queimaduras ou frieiras.

### ⚠ ATENÇÃO

- **Não deixar a objetiva apontada para o sol ou outras fontes de iluminação fortes.**
  A luz focada pela objetiva pode causar fogo ou danos às peças internas do produto. Ao fotografar motivos em contraluz, mantenha o sol bem fora do enquadramento. A luz solar focada dentro da câmara quando o sol está perto do enquadramento pode causar um incêndio.
- **Não deixar o produto onde este será exposto a temperaturas extremamente altas por um longo período de tempo tal como num automóvel fechado ou sob luz solar direta.**
  A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou avaria do produto.
- **Não transportar câmaras nem lentes com tripés ou acessórios semelhantes montados.**
  A não observância desta precaução pode resultar em lesões ou avaria do produto.

### Aviso para os Clientes na Europa

Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente.

O seguinte aplica-se apenas aos utilizadores em países Europeus:
- Este produto é indicado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não descarte como lixo doméstico.
- A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que podem resultar do descarte inadequado.
- Para mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

## Usar a Objetiva

### Peças da Objetiva: Nomes e Funções

Consulte o diagrama na margem superior esquerda desta folha.

| | | |
|---|---|---|
| ① Anel de controlo | **Modo de focagem automática selecionado**: No modo de focagem automática, rode o anel para ajustar uma definição como a [**Focagem (M/A)**] ou a [**Abertura**] atribuída utilizando a câmara. Para obter mais informações, consulte a descrição de [**Atrib. de controlo personaliz.**], [**Controlos personalizados**] ou [**Contr. personaliz. (disparo)**] no manual da câmara. | — |
| | **Modo de focagem manual selecionado**: Rode o anel para focar. | — |
| ② Marca de montagem da objetiva | Utilize quando montar a objetiva na câmara. | *Consultar* Ⓐ |
| ③ Contactos CPU | Utilizado para transferir dados para e da câmara. | — |
| ④ Tampa da objetiva (tampa frontal) | — | — |
| ⑤ Tampa da objetiva (tampa traseira) | — | — |

**Ⓐ Montagem e Remoção**

***Montar a Objetiva***

1. Desligue a câmara, remova a tampa do corpo e retire a tampa traseira da objetiva.
2. Posicione a objetiva no corpo da câmara, mantendo a marca de montagem da objetiva alinhada com a marca de montagem do corpo da câmara e, em seguida, rode a objetiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que se encaixe no lugar.

***Remover a Objetiva***

1. Desligue a câmara.
2. Prima continuamente o botão de disparo da objetiva enquanto roda a objetiva no sentido dos ponteiros do relógio.

### Aquando do disparo

A posição de focagem pode alterar-se se desligar a câmara e depois a ligar novamente após focar. Se tiver focado numa localização pré-selecionada enquanto espera que o seu motivo apareça, recom